



*Medaglia di Bronzo e Patrocinio
del Senato della Repubblica Italiana*

INTERNATIONAL MUSIC
COMPETITION FOR YOUTH
“DINU LIPATTI”
ROMA 2015



4-8 Maggio 2015

REGOLAMENTO/RULES

Sede del Concorso

ACCADEMIA DI ROMANIA
PIAZZALE JOSÈ DE SAN MARTIN, 1
ROMA

Art.1- BANDO DI CONCORSO

L'International Music Competition for Youth "Dinu Lipatti" - Roma 2015, è organizzato dall'Accademia Musicale Mediterranea in collaborazione con l'Accademia di Romania allo scopo di valorizzare i giovani musicisti e di evidenziare il loro talento, arte e ispirazione, stimolando scambi culturali internazionali e promuovendo culturalmente e turisticamente il territorio.

Art.2 - PERIODO

L'International Music Competition for Youth "Dinu Lipatti" - Roma 2015, si svolgerà dal 4 al 8 maggio. Il Concorso è aperto ai musicisti di tutto il mondo.

Art. 3 - SEZIONI

Il Concorso si suddividerà in 3 Sezioni :

- a) **Premio Internazionale Giovani Pianisti**
- b) **Premio Internazionale Giovani Solisti** (Archi - Chitarra - Fiati)
- c) **Premio Internazionale Musica da Camera** (Duo - dal Trio all' Ensemble)

Art. 4 – PREMIO INTERNAZIONALE GIOVANI PIANISTI

Categoria Junior

per i nati dall'anno 2007 in poi.

Programma a scelta della durata massima di 5 min.

Categoria A

per i nati negli anni 2005 - 2006

Programma a scelta della durata massima di 7 min. che includa almeno due brani di differente stile e periodo; uno di questi pezzi potrebbe essere un brano di un compositore della stessa Nazione del partecipante.

Categoria B

per i nati negli anni 2003 - 2004.

Programma a scelta della durata massima di 10 min. che includa almeno due brani di differente stile e periodo; uno di questi pezzi potrebbe essere un brano di un compositore della stessa Nazione del partecipante.

Categoria C

per i nati negli anni 2001 - 2002.

Programma a scelta della durata massima di 12 min. che includa almeno due brani di differente stile e periodo, di cui uno di J. S. Bach.

Categoria D

per i nati negli anni 1999 - 2000.

Programma a scelta della durata massima di 15 min. che includa almeno due brani di differente stile e periodo; uno di questi dovrà essere uno Studio di carattere brillante.

Categoria E

per i nati negli anni 1996 - 97 - 98.

Programma a scelta della durata massima di 20 min. che includa almeno due brani di differente stile e periodo; uno di questi dovrà essere il primo movimento di una Sonata Classica.

Categoria F

per i nati negli anni 1992 - 93 - 94 - 95.

Programma a scelta della durata massima di 25 min., che includa almeno uno Studio brillante e il primo movimento di una Sonata Classica.

Categoria G

per i nati negli anni 1985 - 86 - 87 - 88 - 89 - 90 - 91.

Programma a scelta della durata massima di 30 min., che includa almeno uno Studio brillante e il primo movimento di una Sonata Classica.

Art.5 – PREMIO INTERNAZIONALE GIOVANI SOLISTI

ARCHI - CHITARRA - FIATI

Categoria Junior

per i nati dall'anno 2006 in poi.

Programma a scelta della durata massima di 5 min.

Categoria A

per i nati negli anni 2003 - 2004 - 2005.

Programma a scelta della durata massima di 8 min.

Categoria B

per i nati negli anni 2000 - 2001 - 2002.

Programma a scelta della durata massima di 10 min.

Categoria C

per i nati negli anni 1996 – 97 - 98 - 99.

Programma a scelta della durata massima di 15 min., che includa almeno uno Studio.

Categoria D

per i nati negli anni 1991 – 92 - 93 - 94 - 95.

Programma a scelta della durata massima di 20 min., che includa almeno due brani di differente stile e periodo.

Categoria E

per i nati dal 1985 al 1990.

Programma: 1) Uno Studio a scelta. 2) Un tempo di un Concerto a scelta. 3) Un Brano a scelta della durata massima di 10 min.

Art. 6- PREMIO INTERNAZIONALE DI MUSICA DA CAMERA

- DUO - (qualsiasi strumento o voce escluso i due pianoforti)

Categoria A

per i nati dall'anno 2000 in poi.

Programma a scelta della durata massima di 10 min.

Categoria B

per i nati negli anni 1996 – 97 – 98 - 99.

Programma a scelta della durata massima di 15 min.

Categoria C

per i nati negli anni 1991 - 92 – 93 - 94 - 95.

Programma a scelta della durata massima di 18 min.

Categoria D

per i nati negli anni 1985 - 86 - 87 – 88 - 89 - 90.

Programma a scelta della durata massima di 20 min.,

che includa almeno due brani di differente stile e

periodo. **Categoria E**

per i nati dal 1975 al 1984.

Programma della durata massima di 25 min., che

includa almeno due brani di differente stile e periodo

- ENSEMBLE - (qualsiasi strumento e/o voce dal Trio all'Ensemble)

Categoria A

per i nati dall'anno 2000 in poi.

Programma a scelta della durata massima di 10 min.

Categoria B

per i nati negli anni 1996 – 97 - 98 - 99.

Programma a scelta della durata massima di 15 min.

Categoria C

per i nati negli anni 1991 - 92 – 93 - 94 - 95.

Programma a scelta della durata massima di 18 min.

Categoria D

per i nati negli anni 1985 - 86 - 87 – 88 - 89 - 90.

Programma a scelta della durata massima di 20 min.,

che includa almeno due brani di differente stile e

periodo. **Categoria E**

per i nati dal 1975 al 1984.

Programma della durata massima di 25 min., che

includa almeno due brani di differente stile e periodo.

N.B.: Nelle Categorie della Sezione di Musica da Camera (duo ed ensemble) è ammessa la partecipazione di elementi di età superiore a quella indicata, purchè la media dell'età di tutti i componenti non sia superiore a tale limite.

Art.7 - NORME COMUNI

I Concorrenti possono iscriversi a una Categoria

superiore alla loro età e partecipare a più Sezioni del Concorso, ma non a più Categorie all'interno della stessa Sezione. Il minutaggio massimo stabilito per ciascuna Categoria, mentre non obbliga i Concorrenti a raggiungerlo, dà facoltà alla Commissione di interrompere l'esecuzione qualora superi i limiti previsti. E' facoltà della Commissione far ripetere o interrompere le esecuzioni qualora lo ritenga opportuno.

Art.8 - AUDIZIONI

I Concorrenti saranno ammessi alle prove in ordine alfabetico. Il Calendario delle prove delle singole Categorie sarà reso noto in tempo utile. Tutte le prove saranno pubbliche. Le Audizioni, le Serate di Premiazione e il Concerto finale si terranno presso la **Sala Concerto dell'Accademia di Romania in Piazza Josè de San Martin n° 1 - Roma**, dove sarà altresì ubicata la Segreteria del Concorso per la registrazione e le informazioni. I Concorrenti sono tenuti a informarsi sul sito www.accademiamusicalemediterranea.it ovvero presso la Segreteria dell'Associazione riguardo il giorno, l'ora e la Sede della propria Audizione. I ritardatari potranno essere ammessi solo a insindacabile giudizio della Giuria, prima della chiusura del Verbale relativo alla loro Categoria. **Prima della propria Audizione, i Concorrenti dovranno consegnare alla Giuria un Documento d'identità e copia dei Brani da eseguire.**

Art. 9 - CALENDARIO

Le Audizioni si terranno secondo il seguente Calendario provvisorio:

Premio Internazionale Giovani Solisti

Chitarra - Fiati - Archi 4 - 6 Maggio 2015

Premio Internazionale di Musica da Camera

Duo - Trio - Ensemble 4 - 6 Maggio 2015

Premio Internazionale Giovani Pianisti

Pianoforte 6 - 8 Maggio 2015

N.B.: Il presente Calendario potrebbe essere modificato in relazione al numero delle iscrizioni.

Concerto dei Finalisti - Serata di Gala 8 Maggio 2015

Art.10 - COMMISSIONE

La Commissione Giudicatrice sarà composta da musicisti di provata esperienza. E' membro di diritto il Presidente dell'Accademia e/o un suo Delegato. I Commissari esprimono il proprio voto a scrutinio segreto in centesimi; la media sarà calcolata aritmeticamente

escludendo il voto più alto e il più basso.
E' facoltà del Presidente di arrotondare i punteggi.

Art.11 - PUNTEGGI, SERATE DI PREMIAZIONE, REGISTRAZIONI

Il vincitore assoluto per ciascuna Categoria è il Concorrente che ha riportato il punteggio più alto e non inferiore a 98/100. Primi classificati sono i Concorrenti che hanno riportato un punteggio non inferiore a 95/100; secondi classificati quelli con un punteggio non inferiore a 90/100; terzi quelli con un punteggio non inferiore a 85/100; meritori con un punteggio non inferiore a 80/100; idonei con un punteggio non inferiore a 60/100. I vincitori dovranno esibirsi gratuitamente, secondo il Programma predisposto dall'Accademia, nelle Serate di Premiazione e/o nel Concerto finale, pena l'annullamento del relativo Premio. I concorrenti non potranno vantare alcuna pretesa economica per le registrazioni audio e/o video relative ad ogni fase del Concorso e dei Concerti di Premiazione. Tali registrazioni resteranno di proprietà esclusiva dell'Accademia Musicale Mediterranea per qualsiasi utilizzazione. Non potranno altresì essere effettuate riprese, registrazioni o foto dei Concorrenti durante tutto il Concorso, se non tramite espressa autorizzazione dell'Accademia

Art.12 - PREMI

- ◆ 1° Premio Assoluto del Concorso: Medaglia in Bronzo del Presidente del Senato della Repubblica, Borsa di Studio di 500 euro, Diploma, 1 Concerto Premio a Roma nel 2016 presso l'Accademia di Romania e coinvolgimento in Giuria per la Commissione del "Dinu Lipatti" edizione 2016 (se il vincitore risulterà residente in Italia e di 21 anni compiuti in occasione della prossima edizione).
- ◆ Ai 1° Classificati di categoria
Coppa e Diploma di Primo Premio
- ◆ Ai 2° Classificati di categoria
Medaglia e Diploma di Secondo Premio
- ◆ Ai 3° Classificati di categoria
Medaglia e Diploma di Terzo Premio
- ◆ Ai restanti classificati di ogni categoria di esecuzione:
Diploma con classificazione e punteggio.

Art. 13 - QUOTE DI ISCRIZIONE

- | | |
|--|---------|
| 1 - Pianoforte - Archi - Chitarra - Fiati
(cat. Junior A - B - C - D - E) | 50 Euro |
| 2 - Pianoforte (cat. F - G) | 60 Euro |

3 - Duo (cat. A - B - C - D - E)	80 Euro
4 - Ensemble (cat. A - B - C - D - E)	100 Euro

Le Quote di Iscrizione per Duo e Ensemble si intendono complessive, qualsiasi sia il numero dei componenti i gruppi partecipanti. I Solisti che intendono fruire del pianista accompagnatore del Concorso dovranno inviare una quota ulteriore di 40 Euro e copia dei brani da eseguire insieme alla domanda di iscrizione.

Art.14 - DOMANDA DI ISCRIZIONE

Le domande di iscrizione possono essere compilate su apposito modulo predisposto dall'Organizzazione o su copia di esso. I partecipanti possono utilizzare il modulo on-line presente o scaricarlo in formato pdf dal sito www.accademiamusicalemediterranea.it

Per informazioni si possono utilizzare i seguenti contatti:

tel. (+39) 099 531.50.28 mobile (+39) 334.3051.097

(dalle ore 9,30 alle ore 19,00 dei giorni feriali)

Sito: www.accademiamusicalemediterranea.it

E-mail: info@accademiamusicalemediterranea.it

Facebook:

<https://www.facebook.com/music.competition.dinulipatti>

Le domande on-line presente sul sito con la relativa ricevuta dalla *Quota di Iscrizione*, vanno inviate o tramite posta a: **Accademia Musicale Mediterranea Via Dante "Palazzo Lanza" -74020 LEPORANO (TA)- ITALIA entro il termine del 15 aprile 2015.**

La Quota di Iscrizione, non restituibile, va versata con Bonifico Postale intestato a:

Accademia Musicale Mediterranea

IBAN: IT21 1076 0115 8000 0100 1746 781

BIC/SWIFT: BPPIITRRXXX

CIN: I

ABI: 07601

CAB: 15800

N. CONTO: 001001746781

Tutte le spese bancarie e/o postali sono a carico del concorrente. La quota d'iscrizione non è restituibile.

Art.15 - NORME FINALI

L'iscrizione al Concorso implica l'accettazione integrale e incondizionata delle Norme contenute nel presente Regolamento.

Per eventuali controversie è competente il Foro di Taranto e valido il testo italiano.

R U L E S

1 – ANNOUNCEMENT OF COMPETITION

The **International Music Competition for Youth “Dinu Lipatti” - Roma 2015**, is organized by the Accademia Musicale Mediterranea and sponsored by the Academy of Romania in Rome. The purpose of the competition is to valorise the young musicians and to present their talent, artistry and inspiration, stimulating international cultural exchange and promoting the cultural and touristy resources of the country.

2 – PERIOD

The International Music Competition for Youth “Dinu Lipatti” - Roma, will take place from 4th to 8th May, 2015. The Competitions are open to all the musicians of the world. All the rehearsals will take place in the Piazza José de San Martin, 1, 00197 Roma

3 – SECTIONS

The Competition is divided in 3 Sections:

- a) **Young Pianist International Prize**
- b) **Young Soloist International Prize** (Strings - Guitar - Winds)
- c) **Chamber Music International Prize** (Duo - Trio and Ensemble)

4 - YOUNG PIANIST INTERNATIONAL PRIZE

Junior Category

Applicants born on or after 1st January 2007.

A free choice programme not exceeding the max duration of 5 min.

A Category

Applicants born on or after 1st January 2005.

A free choice programme not exceeding the max duration of 7 min., including at least two pieces of different period and style; one of these pieces could be a piece of a composer born in the same Nation of the contestant.

B Category

Applicants born on or after 1st January 2003.

A free choice programme not exceeding the max duration of 10 min., including at least two pieces of different period and style; one of these pieces could be a piece of a composer born in the same Nation of the contestant.

C Category

Applicants born on or after 1st January 2001.

A free choice programme not exceeding the max duration of 12 min., including at least two pieces of different period and style; one of these pieces must be a piece of J. S. Bach.

D Category

Applicants born on or after 1st January 1999.

A free choice programme not exceeding the max duration of 15 min., including at least two pieces of different period and style; one of these pieces must be a brilliant Etude.

E Category

Applicants born on or after 1st January 1996.

A free choice programme not exceeding the max duration of 20 min., including at least two pieces of different period and style; one of these pieces must be the first movement of classical Sonata.

F Category

Applicants born on or after 1st January 1992 .

A free choice programme not exceeding the max duration of 25 min., including at least a brilliant Etude and the first movement of classical Sonata.

G Category

Applicants born on or after 1st January 1985.

A free choice programme not exceeding the max duration of 30 min., including at least a brilliant Etude and the first movement of classical Sonata.

**5 – YOUNG SOLOIST INTERNATIONAL PRIZE
STRINGS - GUITAR - WINDS**

Junior Category

Applicants born on or after 1st January 2006.

A free choice programme not exceeding the max duration of 5 min.

A Category

Applicants born on or after 1st January 2003.

A free choice programme not exceeding the max duration of 8 min.

B Category

Applicants born on or after 1st January 2000.

A free choice programme not exceeding the max duration of 10 min.

C Category

Applicants born on or after 1st January 1996.

A free choice programme not exceeding the max duration of 15 min., including at least an Etude.

D Category

Applicants born on or after 1st January 1991.

A free choice programme not exceeding the max duration of 20 min., including at least two pieces of different period and style.

E Category

Applicants born on or after 1st January 1985.

Programme : 1) An Etude of your choice. 2) A Movement from a Concerto of your choice. 3) A Piece by your choice not exceeding the max duration of 10 min.

**6 – CHAMBER MUSIC INTERNATIONAL PRIZE
DUO - (any instrument and/or voice except the two pianos)**

A Category

Applicants born on or after 1st January 2000.

A free choice programme not exceeding the max duration of 10 min.

B Category

Applicants born on or after 1st January 1996.

A free choice programme not exceeding the max duration of 15 min.

C Category

Applicants born on or after 1st January 1991.

A free choice programme not exceeding the max duration of 18 min.

D Category

Applicants born on or after 1st January 1985.

A free choice programme not exceeding the max duration of 20 min., including at least two pieces of different style and period.

E Category

Applicants born on or after 1st January 1975.

A free choice programme not exceeding the max duration. of 25 min., including at least two pieces of different style and period.

- **ENSEMBLE** - (any instrument and / or voice from Trio to Ensemble)

A Category

Applicants born on or after 1st January 2000.

A free choice programme not exceeding the max duration of 10 min.

B Category

Applicants born on or after 1st January 1996.

A free choice programme not exceeding the max duration of 15 min.

C Category

Applicants born on or after 1st January 1991.

A free choice programme not exceeding the max duration of 18 min.

D Category

Applicants born on or after 1st January 1985.

A free choice programme not exceeding the max duration of 20 min., including at least two pieces of different style and period.

E Category

Applicants born on or after 1st January 1975.

A free choice programme not exceeding the max duration of 25 min., including at least two pieces of different style and period.

N.B.: In the Chamber Music Section it's possible to participate even for the players who are older than the age limits, if the average of the age of all the players is not over the limits.

7 - COMMON RULES

The candidates can enrol in an older Category and they can participate to more Sections in this Competition, but not to more Categories in the same Section. The maximum duration established for each category does not require contestants to reach it, but shall provide the Jury to stop the performance if exceed the limit . In any case the Jury can stop or can ask a repetition of the performance if it will be necessary.

8 - AUDITIONS

Competitors will be admitted to the tests in alphabetical

order. The Competition calendar will be notified as soon as possible. All the auditions will be public. The Audition, the prize-giving ceremony and the final concert will take place in the **Concert Hall of Accademia di Romania in piazza José de San Martín n° 1 - Roma**. In the same place will be active, during the Competition, the Competition Secretariat, where you can register your arriving in Rome and ask information. The contestants must ask for the day, the time and the place of their own audition from the website www.accademiamusicalemediterranea.it or from Competition Secretary. If they will arrive on delay, they can play only if the Jury will be agree to listen them, in any case not later the end of their own Category. **Before the Audition each contestant must show to the Jury an identity card and give a copy of the pieces he will play.**

9 – COMPETITIONS SCHEDULE

The Auditions will take place in accordance with this provisional Schedule:

Young Soloist International Prize

Guitar - Strings - Winds 4th - 6th May 2015

Chamber Music International Prize

Duo - Trio - Ensemble 4th - 6th May 2015

Young Pianist International Prize

Piano Solo 6th – 8th May 2015

N.B. : This Schedule can be modified connecting to the number of the enrolments.

Concert of Finalists - Gala Evening May 8, 2015

10 - JURIES

Musicians of considerable experience will make up the Juries, and the Accademia Musicale Mediterranea President or a delegate. The Jury will make a secret centesimal voting, with arithmetic mean, except highest and lowest scores. The President can round up or down the results.

11 – SCORES, PRIZE-GIVING CONCERTS, RECORDINGS

The Absolute Winner for each Category is the competitor who gained the highest score, but not less than 98/100. First Prizes are the competitors who gained a score not lower than 95/100; Second Prizes not lower than 90/100; Thirds not lower than 85/100; Merit Diplomas not lower than 80/100; Participation Diplomas not lower than 60/100. The absolute winners must play gratis during the Final Concert; if they will not do that they will lose the Prizes. The competitors can't make any economic claim for any audio and/or video recordings made during the Competition and the Final concert. These recordings will be exclusive property of the Accademia Musicale Mediterranea for any utilization. During the Competition nobody can make video or tape recordings or make photos without Accademia authorization.

12 - PRIZES

◆ 1st Absolute Prize: Bronze Medal of Senate of the Republic, Scholarship 500 Euros, Diploma and 1 Concert to the Accademia di Romania in Rome in 2016.

◆ 1st Prizes in every Category Cup and Diploma of 1st Prize

◆ 2nd Prizes in every Category Medal and Diploma of 2nd Prize

◆ 3rd Prizes in every Category Medal and Diploma of 3rd Prize

◆ **For all the other competitors who will gain a score not lower than 60/100 in every Category: Diploma with score.**

13 - ENTRY FEES

1 - Piano and Strings - Guitar - Winds

(Junior - A - B - C - D - E cat.) 50 Euros

2 - Piano (F - G cat.) 60 Euros

3 - Duo (A - B - C - D - E cat.) 80 Euros

4 - Ensemble (A - B - C - D - E cat.) 100 Euros

The Entry Fees for Duo and Ensemble, are aggregate amounts, whatever is the number of the players of each group. The soloists, who need the Competition Piano accompanist, must send with the Application Form an additional fee of 40 Euros and a copy of the scores they will play.

14 – APPLICATION FORM

The Application Form can be filled on the online form on our website www.accademiamusicalemediterranea.it or on a pdf copy of it.

For any information you can contact us:

tel. (+39) 099 531.50.28 Mobile Phone (+39) 334.3051.097
(from 9.30 a.m. to 7.00 p.m. on weekdays)

Website: www.accademiamusicalemediterranea.it

E-mail: info@accademiamusicalemediterranea.it

Facebook: <https://www.facebook.com/music.competition.dinulipatti>

The Application Form, with the Entry Fee receipt, must be send online or by letter to the

Accademia Musicale Mediterranea Via Dante “Palazzo Lanza” - 74020 LEPORANO (TA) - ITALIA

not later than Friday April 15, 2015.

The Entry Fee, not refundable, must be payed by post transfer named to

Accademia Musicale Mediterranea

IBAN: IT21 I076 0115 8000 0100 1746 781

BIC/SWIFT: BPPIITRRXXX

CIN: I

ABI: 07601

CAB: 15800

N. CONTO: 001001746781

All bank charges incurred must be borne by the applicant. No refund is available.

15 - FINAL RULES

If you will enrol yourself to the Competition, you must accept all these Rules. In any case of controversy the Italian text is valid and the Taranto Court is competent.

INTERNATIONAL MUSIC COMPETITION FOR YOUTH

Strumento/Instrument _____

Cat. Junior A B C D F G

Cat. Musica da Camera/ Chamber Music _____

Nome/Name _____

Cognome/Surname _____

Nato-a/Place of birth _____

il/date of birth _____

Domicilio/Full address _____

Tel. _____ e-mail _____

Insegnante/Teacher

Nome/Name _____

Cognome/Surname _____

Domicilio/Full Address _____

Tel. _____ e-mail _____

Programma/Programme

Piano accompagnatore/Piano accompanist yes no

Allego/ I Enclose

- copia di un documento d'identità o autocertificazione.
• *copy of an Identity document or self-certification.*
- copia della ricevuta di pagamento delle tassa di iscrizione.
• *copy of the receipt of the application Fee.*
- Si dichiara di aver preso visione e di accettare le norme del Regolamento.
• *I read and accept the Rules of the Competition.*

Data/Date _____ Firma/Signature _____

Firma del genitore dei minori/Parent signature for minors

Inviare a/Send to:
Accademia Musicale Mediterranea - Segreteria "Dinu Lipatti"
Via Dante, 61 - 74020 LEPORANO (TA) - ITALY

E-mail: info@accademiamusicalemediterranea.it

Pianoforti Papi

di Fabrizio e Fabio Papi



Via Crescenzo, 99 a/b (zona ottaviano)
ROMA



Studio
Dentistico

**Dott. Flavio
RIVABELLA**

Via Via della Giuliana, 35 (Quartiere Prati)
ROMA